



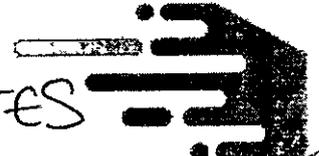
SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
 Tel.: 0040 748 48 79 13
 E-mail : office@simalogistic.ro

1 Exemplar de transportator / Transporteur
 2 Exemplar de destinatar / Empfänger
 3 Exemplar pentru expeditor / Expéditeur

1 Expeditor (nume, adresa țara) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VALEO ENBRAYAGE PI AVENUE ROGER D'ARQUIN 80000 ANIENS -	SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE 
2 Destinatari (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consigner (name, address, country) Destinatar (nom, adresse, pays) MAGNA SPA 70026 MODUGNO ITALIA -	16 Transportator Frachtführer Carrier Transporteur SIMA BYBY LOGISTIC SRL CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017 Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România Tel.: 0040 748 48 79 13 E-mail : office@simalogistic.ro AUTO: RADULESCU BOBI SOFER:
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Lieu prévu pour la livraison de la marchandise INDIA	17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) OSIHO
4 Locul și data încărcării mărfii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over the goods Lieu et date de la prise en charge de la marchandise INDIA	18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur 193898
5 Documente anexate Beiliegende Dokumente Documents attached Documents annexés BL 85310803	

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern Marks and Nom Marques et numéros MAGNA 2 PALETTES	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis 2	8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage PALETTES	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise ALU9KAS	10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique 	11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg 	12 Cubaj m ³ Umfang in m ³ Volume, m ³ Cubage, m ³
 <h1>SIMA BYBY LOGISTIC</h1> Always on time! (ADR)						

13 Instrucțiunile expeditorului Anweisungen des Absenders Sender's instructions Instructions de l'expéditeur 14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Nonfranco / Unfrei / Carriage forward 21 Închelat la Ausgehende Establiert in Etabliert à 80000 ANIENS - Dala Datum On Le	19 Convenții speciale Besondere vereinbarungen Special agreements Conventions particulières 20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer. <table border="1"> <tr> <th>Expeditor / Absender Sender / Expéditeur</th> <th>Valuta / Währung Currency / Monnaie</th> <th>Destinatari / Empfänger Consignee / Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold / Zwischensumme Balance / Solde</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Supplements</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesorii / Nabengebühren Accessories / Accessoires</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată / Die Gesamtsumme Total Payment / Paiement Total</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> 21 Rambursare / Rückzahlung Cash of delivery / Remboursement 24 Recepția mărfii Gut empfangen Place Marchandises reçues 23 Semnătura și stampilă Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature or stamp of the carrier Signature et cachet du transporteur 22 Semnătura și stampilă expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders Signature or stamp of the sender Signature et cachet de l'expéditeur 25 Recepția mărfii Gut empfangen Place Marchandises reçues 26 Semnătura și stampilă destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature or stamp of the consignee Signature et cachet du destinataire	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valuta / Währung Currency / Monnaie	Destinatari / Empfänger Consignee / Destinataire	Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport			Sold / Zwischensumme Balance / Solde			Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Supplements			Accesorii / Nabengebühren Accessories / Accessoires			Total de plată / Die Gesamtsumme Total Payment / Paiement Total		
Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valuta / Währung Currency / Monnaie	Destinatari / Empfänger Consignee / Destinataire																	
Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport																			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde																			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplern charges / Supplements																			
Accesorii / Nabengebühren Accessories / Accessoires																			
Total de plată / Die Gesamtsumme Total Payment / Paiement Total																			

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the label, if any / En cas de mention de marchandises dangereuses on plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique évaluez la classe, le chiffre et la lettre